

**Zeitschrift:** Neue Wege : Beiträge zu Religion und Sozialismus  
**Herausgeber:** Vereinigung Freundinnen und Freunde der Neuen Wege  
**Band:** 91 (1997)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Performance  
**Autor:** Traitler, Reinhild  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-144026>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Performance

Die Wörter über das rote Kleid  
das ich nicht mehr anzuziehen wage  
stammeln noch einmal eine Nuance deines  
Dufts zusammen  
vergeblich mühe ich mich in diesem  
Monolithen in meiner Brust  
das Ganze zu zelebrieren, das du warst  
Aus  
Schnitt

Die Sprecherin warnt vor über Kabel  
gebeamten Bildern  
aus einem Schaustück mit Rotelementen  
jemand nennt es das Blut zeretzter Kinder  
wäre es besser ich wär' eine der sensiblen  
Seelen  
die jetzt weggeschaut haben?  
statt dessen rinnt etwas wie Tod in meine  
Stube  
direkt aus Ramallah  
und ich hör' noch die Schüsse, die Schreie,  
die Detona...  
Aus  
Schnitt

Verbrechen, die ganz Kunst geworden sind

Woher kennen die Kameralleute das  
Drehbuch der Täter  
die echten Morde  
die wirklichen Hinrichtungen  
Zeichenschrift von geschändetem Fleisch  
aber vielleicht war es Plastik

Das Grauen: Eine Erregung beim  
Zuschauen

Gönn dir eine lila Pause

Sonntags liest man Zeitung in weissen  
Seidenstrümpfen

im schwarzen Tanga, in Leder, Lack,  
mit Peitsche  
mit Madonna und Basic Instinct der Jäger  
Piff, Paff, Puff!  
Unter der Haut einen  
Schnitt  
Aus

Die Lust: Eine Erregung beim Zuschauen

Einzig vor den Altären mühen sich  
die Schmierenkomödianten Gottes  
sie glauben immer noch an eine  
durchgehende Handlung  
im clip, clip, clip der Gesänge führen sie  
Regie  
meinen sie

Ich bin ihnen schon früh auf den Leim  
gegangen  
Fetzen kleben an meiner Haut  
Kostüme, Masken  
ich kann nicht aufhören mit ihrem  
Wirklichkeitsspiel  
sie nennen es Liebe  
oder Gerechtigkeit und Frieden  
Wörter, die ihren Satz verloren haben

Und dennoch, sie zerschmelzen auf meiner  
Zunge  
wie die Eiskrem des Monats  
zum Süchtigwerden

Wenn alle Verkleidungen gefallen sind  
und alle Süchte über ihre Ränder getorkelt  
bleibt im Kern etwas in Rot  
glühend  
zerbrechliche Stärke  
Angewiesensein auf dich

Die Liebe: Eine Regung beim Hinschauen